




CALENDRIER JUILLET 2018 JULY 2018 CALENDAR

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
1 Jour du Canada/Canada day 10h Special Bingo 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches Bean bag	2 Fermé/Closed	3 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah Private consultations with psychologist 10h30 Yoga Nidra 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Zoothérapie Zotherapy room (SD2) 13h Projet Mittaine Mitten project	4 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 9h Soins des pieds Foot clinic (CL) 13h Projet Mittaine Mitten project	5 10h Vestiaire/ Clothing room	6 10h Yoga (SA) 10h Infirmière Nurse (CL) 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h00 Rencontre AA Français (CL)	7 10h30 Ordinateurs Computers (SD2) 11h00 Hairdresser 13h30 Bingo (SD2)
8 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches Bean bag (SD2)	9 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 10H-12H Aboriginal Sewing 10h Massage 10h30 Ordinateurs Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen 13h Psychiatre psychiatrist	10 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah Private consultations with psychologist 10h30 Yoga Nidra 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Zoothérapie Zotherapy room (SD2)	11 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 9h Soins des pieds Foot clinic (CL) 10h Projet pantoufle Tina/ Slipper project Tina 10h30 Ordinateurs Computers 10h30 Séance d'information sur droit du logement/ Tenants rights 11h30 SÉANCE D'INFORMATION SUR LA MARCHE RAPIDE/POWER WALK INFORMATION SESSION 13h Projet Mittaine Mitten project	12 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina	13 Déjeuner spéciale/ Special breakfast 10h Yoga (SA) 10h30 Inuit Collective Kitchen 11h Assemblée Générale /General assembly 13h Vestiaire/ Clothing room 14h00 Rencontre AA Français (CL)	14 10h30 Ordinateurs Computers (SD2) 13h30 Bingo (SD2)
15 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches Bean bag (SD2) *Pow wow outing Aboriginal ONLY*	16 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 10h Massage 10H-12H Aboriginal Sewing 10h30 Ordinateurs Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen	17 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah Private consultations with psychologist 10h30 Yoga Nidra 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Zoothérapie Zotherapy room (SD2) 13h Projet Mittaine Mitten project 13h Psychiatre psychiatrist	18 FÊTE D'ANNIVERSAIRES (cartes d'identité en main) BIRTHDAY CELEBRATION (please bring your ID) 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 10h Bingo 9h Soins des pieds Foot clinic 10h30 Ordinateurs Computers 13h Projet Mittaine Mitten project	19 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina	20 10h Infirmière Nurse (CL) 10h Manicure 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h00 Rencontre AA Français (CL)	21 10h30 Ordinateurs Computers (SD2) 11h00 Hairdresser 13h30 Bingo (SD2)
22 10h30 Journée de massages/Massage Day 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches Bean bag (SD2)	23 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 10h Massage 10H-12H Aboriginal Sewing 10h30 Ordinateurs Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen	24 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah Private consultations with psychologist 10h30 Yoga Nidra 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Consultation privée avec Psychologue Donna Private consultations with psychologist 13h Zoothérapie Zotherapy room (SD2) 13h Projet Mittaine Mitten project	25 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 9h Soins des pieds Foot clinic (CL) 10h30 Séance d'information sur le droit d'une personne en cas d'arrestation/ Legal rights when arrested information session. 10h Projet pantoufle Tina/ Slipper project Tina 10h30 Ordinateurs Computers 13h Projet Mittaine Mitten project	26 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina	27 10h Yoga (SA) 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h00 Rencontre AA Français (CL)	28 10h30 Ordinateurs Computers (SD2) 13h30 Bingo (SD2)
29 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches Bean bag (SD2)	30 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 10h Massage 10H-12H Aboriginal Sewing 10h30 Ordinateurs Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen	31 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah Private consultations with psychologist 10h Vestiaire/ Clothing room 10h30 Yoga Nidra 13h Consultation privée avec Psychologue Donna Private consultations with psychologist 13h Zoothérapie Zotherapy room 13h Projet Mittaine Mitten project		À partir du 15 de chaque mois, tous les lundis, les mercredis et les samedis à 10h et à 13h, des produits d'hygiène seront distribués. Vous devez vous inscrire à la réception pour recevoir des produits. Vous devez apporter vos sacs pour les produits d'hygiène et pour les sacs de nourriture.	Starting on the 15 th of every month, on Mondays, Wednesdays and Saturdays, at 10:00 and at 1:00, hygiene products will be distributed. You need to sign up at the reception to receive products. You must bring your own bag for the hygiene product and food bag.	 Chez DORIS 1430 CHOMEDEY 514 937.2341

CALENDRIER D'ÉTÉ juillet 2018 July SUMMER CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
	3	<p>4</p> <p>Début du programme d'été/ Start of the summer program!</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10:00 SUPER Bingo • 12:00 Pizza et + • 1:00 Jeux et prix/ Games and prizes 	<p>5</p> <p>Distribution de dons PM Give away PM</p>	<p>6</p> <p>12h45 Marché Jean-Talon/Jean-Talon Market</p> <p>15\$ à dépenser à ton choix 15\$ to spend to your liking</p>
<p>9</p> <p>Buffet Vichy</p> <p>Départ 11h30 Departure at 11:30</p>	<p>10</p> <p>Plage Jean Drapeau/ Jean Drapeau Beach</p> <p>Départ à 9h30 Departure at 9:30</p>	<p>11</p> <p>Vieux Port/ Old Port</p> <p>Départ à 10h30 Departure at 10:30</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pédalo/ Pedal boats • Picnic • Crème glacée/ Ice cream 	<p>12</p> <p>13H Bowling</p>	<p>13</p> <p>AMC Cinema PM AMC Movie theater PM</p>

***La suite des activités du programme d'été sera publiée plus tard dans le mois et les instructions et les règlements des activités seront distribués le 4 juillet.**

***The complete summer program schedule will be published shortly. Instructions and rules will be handed out on July 4th.**